



CHIESA EVANGELICA RIFORMATA DI LOCARNO E DINTORNI

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LOCARNO UND UMGEBUNG

COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE-RÉFORMÉE LOCARNO ET ENVIRONS

122.

Rapporto annuale

Jahresbericht

2021



Chiesa Locarno - Monti

IMPRESSUM

Editore / Herausgeber:

Chiesa Evangelica Riformata di
Locarno e Dintorni
*Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
Locarno und Umgebung*

Raiffeisen

IBAN CH17 8080 8001 2655 3687 6

Redazione / Redaktion:

Il Consiglio di Chiesa
Der Kirchenvorstand

Stampa / Druck:

Tipografia Poncioni SA,
6616 Losone

Tiratura / Auflage: 800 Ex.

Carta riciclata senza cloro
Oekopapier chlorfrei gebleicht



Indice

Il bisogno di leggerezza	3	Coro Concordia	21
<i>Das Bedürfnis nach Leichtigkeit</i>	3	Coro Gospel	22
Rapporto CERT 2021	6	Agorà	22
CERT	6	Bazar Muralto 2021	22
CERiS	6	Iniziative di beneficenza	23
CoCELIS	7	Pane per tutti	23
Altro	8	Consiglio di chiesa	24
Rapporto del presidente del Consiglio di Chiesa	9	Dicastero lavoro giovanile	24
<i>Bericht des Präsidenten des Kirchenvorstandes</i>	9	Corso confermandi 2020/2021	24
Gemeinde Ascona	11	Confessione di fede	24
<i>Einleitung</i>	11	Giovani al Centro	25
<i>Gottesdienst mit Klein und Gross</i>	12	Scuola domenicale	25
<i>Gebetsstunde</i>	13	Dicastero insegnamento	26
<i>Musik und Wort</i>	13	<i>Besuchs- und Begegnungsdienst</i>	27
<i>Der Weltgebetstag 2021</i>	14	Dicastero stabili	28
Coro Calliope	14	In generale	28
Arbeitsgruppe Circolo Monti	15	<i>Monti</i>	29
Comunità di Muralto	16	Muralto	29
Introduzione	16	<i>Ascona</i>	29
Culti a casa Rea	17	Dicastero dell'interno	30
Testimonianza evangelica tramite i media	18	Dicastero finanze	31
<i>Les cultes en français</i>	18	<i>Dank, Hoffnungen und Probleme</i>	31
Culti speciali	18	Gratitudine, speranze e problemi	31
Famiglie al centro: la rinascita	19	Bilancio e Conto economico / Bilanz und Erfolgsrechnung	34
Tavola rotonda: "Il bisogno di leggerezza"	20	Rapporto di revisione	36
Sagrestaneria a Muralto	21		

Ringraziamenti	37
Indirizzi	38
Pastori	38
Segretariato e chiese	38
Delegati CERT 2021	38
Consiglio di Chiesa CERL 2021	38
Atti ecclesiastici 2021	39
Battesimi	39
Confermazione 2 maggio ad Ascona	39
Matrimoni	39
Funerali	39

Il bisogno di leggerezza

Pastore Angelo Cassano

«Venite a me, voi tutti che siete affaticati e oppressi e io vi darò riposo. Prendete su di voi il mio giogo e imparate da me, poiché io sono mite e umile di cuore, e voi troverete riposo alle vostre anime, poiché il mio giogo è dolce e il mio peso è leggero». Vangelo di Matteo 11:28-30

Cara comunità, care amiche, cari amici, in poche, lapidarie parole Gesù si presenta come Colui che viene incontro a chi si sente oppresso dalle fatiche della vita. Le parole di Gesù sono straordinarie perché hanno la capacità di individuare nei suoi interlocutori e nelle sue interlocutrici un grande bisogno della sua epoca: il bisogno di leggerezza. Sono donne e uomini che sentono addosso tutto il peso di una legge che, invece di tutelarli, rende ancor più gravosi i loro giorni. Avvertono il bisogno di essere liberati da pesi insostenibili. Sono donne e uomini che si sentono soli, abbandonati alla marginalità.

Non c'è nulla di più abissale che vivere da soli il proprio dolore come disagio prolungato e inascoltato. Solo quando un orecchio amico lo intercetta, quando una voce amica gli dà un nome, possiamo incominciare a muovere i primi passi verso la leggerezza.

Das Bedürfnis nach Leichtigkeit

Pfarrer Angelo Cassano

«Kommt her zu mir, alle ihr Mühseligen und Beladenen! Und ich werde euch Ruhe geben. Nehmt auf euch mein Joch, und lernt von mir! Denn ich bin sanftmütig und von Herzen demütig, und ihr werdet Ruhe finden für eure Seelen; denn mein Joch ist sanft, und meine Last ist leicht» Matthäus 11:28-30

Liebe Gemeinde, liebe Freunde, in wenigen lapidaren Worten stellt sich Jesus als derjenige vor, der denen entgegenkommt, welche sich durch die Mühen des Lebens belastet fühlen. Die Worte Jesu sind außergewöhnlich, weil sie in der Lage sind, bei seinen Gesprächspartnern ein großes Bedürfnis seiner Zeit zu erkennen: das Bedürfnis nach Leichtigkeit. Es sind Frauen und Männer, die die Last eines Gesetzes zu spüren bekommen, das sie nicht schützt, sondern ihren Alltag noch beschwerlicher macht. Sie haben das Bedürfnis, sich von unerträglichen Lasten zu befreien. Es sind Frauen und Männer, die sich allein und der Marginalität preisgegeben fühlen.

Es gibt nichts Abgründigeres, als mit dem eigenen Schmerz als anhaltendem und unerhörtem Leiden allein zu leben. Erst wenn ein freundliches Ohr es aufnimmt, wenn eine freundliche Stimme ihm einen Namen gibt, können wir beginnen, die ersten Schritte in Richtung Leichtigkeit zu tun.

Jesus fängt die Not dieser Menschen auf, die in einer unsagbaren existenziellen Müdigkeit leben, und sagt zu ihnen: «Kommt zu mir... meine Last ist leicht». Das ist richtig! «Meine Last ist leicht», das heißt, es ist eine Last, die man tragen kann.

Dieses Wort Jesu ist auch heute ein Atemzug, wenn wir nicht im Schmerz ersticken wollen. Auch heute, wenn der Himmel über uns zusammenbricht, wenn wir nicht im «dunklen Wald» der sternenlosen Nächte gefangen bleiben wollen, brauchen wir den vitalen Atem der Leichtigkeit Gottes, wenn wir zurückkehren wollen, «um die Sterne wieder zu sehen». Wir brauchen Leichtigkeit, wenn wir von Menschen umgeben sind, die uns nicht befreien, sondern beherrschen wollen. Wir müssen das göttliche Licht willkommen heißen, um die Knoten zu lösen, die uns die Last einer Gefangenschaft spüren lassen, welche uns den Atem raubt.

Die Leichtigkeit, die Jesus anbietet, ist keine Oberflächlichkeit, sondern der Türspalt der Freiheit, ein Schlupfloch des Geistes, das uns hilft, auf die Menschen zuzugehen, ohne von der Last erdrückt zu werden, die sie uns aufbürden wollen. Wenn wir dieses Wort Jesu annehmen, können wir uns von den vielen unnötigen Lasten befreien und dann entscheiden, welche Farben wir unserem Leben geben wollen.

Gesù intercetta il bisogno di queste persone che vivono una *fatigue* esistenziale inenarrabile e dice loro: “Venite a me... il mio peso è leggero”. Proprio così! “Il mio peso è leggero”, vale a dire è un peso sopportabile.

Questa parola di Gesù è un soffio di vita anche oggi, se non vogliamo rimanere soffocati dal dolore. Anche oggi, quando il cielo ci cade addosso, per non rimanere irretiti nella “selva oscura” delle notti senza stelle, abbiamo bisogno del soffio vitale della leggerezza di Dio, se vogliamo ritornare “a riveder le stelle”. Abbiamo bisogno di leggerezza quando siamo accerchiati da persone che invece di liberare, vogliono dominare. Abbiamo bisogno di accogliere la luce divina per sciogliere i nodi che ci fanno sentire il peso di una prigionia che ci toglie il respiro.

La leggerezza che Gesù offre non è superficialità, ma è la falda della libertà, una feritoia dello spirito che ci aiuta ad avvicinarci alle persone senza essere soffocati dai pesi che provano a rovesciare su di noi. Se accogliamo questa parola di Gesù possiamo liberarci dai tanti pesi inutili e decidere con quali tinte colorare la nostra vita.



RAIFFEISEN

Ottimizzi subito il portafoglio insieme a noi

In SUP sui laghi svizzeri

Navigare intorno al mondo

Qualunque sia il suo obiettivo.

Con un **check del patrimonio** individuale e gratuito, apriamo nuovi orizzonti.

Fissate subito un appuntamento: raiffeisen.ch/check-del-patrimonio

Rapporto CERT 2021

pastore Tobias E. Ulbrich¹

“Lo Spirito e la sposa dicono: “Vieni!”.
E chi ascolta ripeta: “Vieni!”.
Chi ha sete venga; chi vuole attinga gratuitamente l’acqua della vita.”
Apocalisse 22:17

Il manifesto della Campagna ecumenica di Pane per Tutti/Heks e Azione Quaresimale mette al centro l’acqua. Dall’altra parte, il sacramento iniziale della fede è il battesimo. Senza l’acqua nessuna vita. La dimensione spirituale non si lascia separare da quella fisica, e la dimensione fisica non è sufficiente per l’essere umano senza quella spirituale.

La CERiS ha definito tre campi d’azione, uno dei quali è la “Salvaguardia del creato”, e anche la CERT ha iniziato un lavoro in questa direzione tramite la mostra “Acqua – un diritto umano”.

Il Consiglio sinodale svolge diversi ruoli: all’interno della CERT con le sue tre Comunità regionali, quale organo di congiunzione tra la Chiesa evangelica riformata in Svizzera (EKS/CERiS) e la CERT; a livello nazionale quale elemento della Conferenza delle Chiese Evangeliche di lingua italiana in Svizzera (CoCELIS).

CERT

- Il Consiglio sinodale, nel 2021, ha trovato nella persona del pastore Daniele Campoli un successore all’assistenza spirituale evangelica riformata presso le strutture carcerarie ticinesi. Il pastore Luigi Di Fortunato ha infatti svolto questo incarico per vent’anni con grande fedeltà e perseveranza ha visitato i detenuti e ha organizzato culti e manifestazioni spirituali di “Musica & Parola”, ma in tutti gli anni ha dovuto notare che da parte delle istituzioni l’incarico dell’assistente spirituale evangelico riformato ha subito una progressiva svalutazione. Il Consiglio sinodale ringrazia il pastore Luigi Di Fortunato del suo lavoro ed è contento che il pastore Daniele Campoli garantisca continuità nella cura delle anime all’interno delle strutture carcerarie.

- Il Consiglio sinodale, nell’applicazione delle direttive federali e cantonali in merito alla pandemia Covid, ha scelto anche nel secondo anno di pandemia, una via di maggiore prudenza. Queste misure hanno suscitato reazioni favorevoli, ma anche critiche nelle tre comunità regionali.

CERiS

- Per quanto la CERT sia una piccola chiesa cantonale, essa gode del diritto di delegare due membri al Sinodo della CERiS alle due sessioni ordinarie (a giugno, dalla prima domenica del mese al martedì sus-

seguente e a novembre, dalla prima domenica al lunedì susseguente). Nel 2021 il Sinodo CERiS ha definito i tre campi d’azione: Salvaguardia del creato, Formazione e professioni, Comunicazione. Nell’ultimo gremio è rappresentata la Conferenza delle Chiese Evangeliche di Lingua Italiana in Svizzera (CoCELIS) grazie all’iniziativa del Consiglio sinodale CERT.

- Legate al Sinodo nazionale sono le riunioni della frazione delle chiese cantonali della Svizzera centrale & Ticino.

- Un incontro biennale con i Consigli sinodali delle chiese cantonali di Friburgo e Vallese, nel settembre 2021 a Briga che permette lo scambio di esperienze nella diaspora e sul plurilinguismo.

- Rappresentanza della CERT in seno alla Solidarietà Protestante Svizzera, organizzazione cappello nazionale di tutte le associazioni di aiuto interprotestante (Hilfsvereine); per il 2022 si prepara la Colletta della Riforma a favore della CERL.

- Concordato delle chiese evangeliche riformate della Svizzera tedesca e Ticino: Ufficio di formazione al ministero pastorale (vicariato, esame teologico pratico, corsi di formazione continua).

- Cura dei contatti con le chiese cantonali e comunità che sostengono il lavoro della CERT (Fondo insegnamento, Assistenza spirituale presso i Centri federali di accoglienza per richiedenti asilo Pastura/Balerna e Chiasso).

- Cura dei contatti con la Diocesi di Lugano.

CoCELIS

- Nel gennaio 2021 sono state invitate le comunità italofone e il Consiglio di chiesa grigionese a lanciare un rinnovo della CoCELIS, senza riscontri. Il Consiglio sinodale CERT ha deciso di preparare la revisione degli Statuti della CoCELIS da sottoporre alle comunità di lingua italiana e alla Chiesa grigionese, questo allo scopo di rinforzare la loro posizione e convivenza.

- Braccio operativo della CoCELIS è la Commissione per i mezzi di comunicazione che è composta dal presidente del Consiglio sinodale della CERT, dalla presidente del Consiglio di chiesa grigionese, da un delegato di ciascuna delle due chiese e un altro delegato del IX Circuito della Chiesa Valdese.

- Il Consiglio sinodale ha realizzato per le comunità evangeliche di lingua italiana in Svizzera la mostra “Acqua – un diritto umano”.

¹ Presidente per il Consiglio sinodale.

- Il Consiglio sinodale è riuscito di integrare la CoCELIS nel Comitato CERiS nel campo d'azione "Comunicazione" allo scopo di posizionare la comunicazione garantita dalla CMC in quella della CERiS.

Altro

- Il Consiglio sinodale ringrazia la Comunità evangelica riformata di Bellinzona e dintorni per aver accolto con spirito di fraternità e ospitalità cristiana la Comunità evangelica araba, con il suo pastore Murad Kourie. Un importante segno per l'integrazione.
- Il Consiglio sinodale continua ad accompagnare una famiglia di profughi siriani (consulenza, intermediazione, contributi finanziari alla formazione).

Questo rapporto è iniziato con un riferimento all'acqua. L'essere umano nella sua storia ha sviluppato il mulino che lavora con la forza dell'acqua. Ed ecco che anche nella nostra piccola chiesa cantonale ci sono dei mulini che lavorano instancabilmente: Claudia Giopelli al segretariato prima di tutti, i membri del Consiglio sinodale CERT e la presidenza con i delegati al Sinodo CERT. La lista non è completa, ci sono ovunque grandi e piccoli mulini! Grazie per tutto il vostro impegno, entusiasmo e ogni tanto anche per la vostra pazienza.

Rapporto del presidente del Consiglio di Chiesa

presidente Rodolfo Huber

Anche quest'anno è trascorso segnato dalla pandemia. Col tempo ci siamo abituati alla situazione straordinaria, trasformandola in una sorta di nuova "normalità", accompagnata però da crescente insofferenza, impazienza, fastidio: la rinuncia per motivi sanitari alla santa cena è stata tema di discussioni accese nella CERT ed è stata accolta con un senso di privazione, di tristezza, da diversi membri della nostra Chiesa locarnese. La rinuncia ai pranzi in comune del Gruppo Incontri rappresenta uno strappo doloroso nel tessuto della nostra comunità. L'anno non è passato senza lasciare una traccia, benché grazie all'impegno dei nostri pastori i culti, gli incontri con i giovani, il corso per i confermandi, i momenti musicali e le occasioni di riflessione e di preghiera hanno potuto continuare, mantenendo vivo il legame tra i membri della nostra Chiesa. Sono molto grato ai pastori, ai sagrestani, ai docenti, ai collaboratori e ai volontari (donne e uomini) per il lavoro svolto. È un aspetto positivo il fatto che in questi tempi eccezionali si apprezza con maggiore consapevolezza la straordinarietà di un impegno che in altri momenti ci sembra "normale".

Il Consiglio di Chiesa è stato anch'esso attivo portando avanti, tra l'altro, il progetto di ristrutturazione del Centro e della chiesa di Muralto, lo studio di

Bericht des Präsidenten des Kirchenvorstandes

Präsidenten Rodolfo Huber

Auch dieses Jahr war von der Pandemie geprägt. Im Laufe der Zeit haben wir uns an die aussergewöhnliche Situation gewöhnt und sie in eine Art neue «Normalität» verwandelt, allerdings mit wachsender Ungeduld und Verärgerung: Der Verzicht auf das Abendmahl aus gesundheitlichen Gründen war Gegenstand heftiger Diskussionen in der CERT und wurde von verschiedenen Mitgliedern unserer Locarneser Kirche mit einem Gefühl der Entbehrung und Traurigkeit aufgenommen. Der Verzicht auf die gemeinsamen Mahlzeiten des «Gruppe Incontri» stellt einen schmerzhaften Riss im Gefüge unserer Gemeinschaft dar. Das Jahr ist nicht spurlos an uns vorbeigegangen, obwohl dank des Engagements unserer Pfarrer die Gottesdienste, die Jugendtreffen, der Konfirmandenkurs, die musikalischen Veranstaltungen und die Gelegenheiten zum Nachdenken und Beten weitergeführt werden konnten, um die Verbindung zwischen den Mitgliedern unserer Kirche lebendig zu halten. Ich bin den Pfarrern, Sakristanen und Sakristinnen, Lehrern, Mitarbeitern und Freiwilligen (Frauen und Männer) sehr dankbar für ihre Arbeit. Es ist ein positiver Aspekt, dass wir uns in diesen außergewöhnlichen Zeiten mehr der Außergewöhnlichkeit von dem erfordernten Engagement bewusst sind, das zu anderen Zeiten «normal» erscheint.

Der Kirchenvorstand war auch aktiv, um unter anderem das Renovierungsprojekt des Zentrums und der Kirche in Muralto, die Studie zur besseren Nutzung unserer Immobilien, die Veröffentlichung der Informationsbroschüre, die sorgfältige Verfolgung der pastoralen Arbeit, den Rechnungsabschluss, die Lösung der vielen Fragen, die das tägliche Leben unserer Kirche ausmachen, durchzuführen und mit Fabia einen guten Ersatz für unsere Sekretärin Janine zu finden, die sich neuen beruflichen Herausforderungen stellen wollte. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder des Kirchenvorstandes für ihr Engagement!

Wir lassen das Jahr 2021 mit den von COVID auferlegten Einschränkungen gerne hinter uns. Das Jahr 2022 verspricht ein Jahr mit wichtigen Entscheidungen für unsere Kirche zu werden. Wir müssen uns auf die Suche nach einem Nachfolger für Markus Erni machen, der 2023 in den Ruhestand geht. Ich lade Sie ein, sich dem, was vor uns liegt, mit Zuversicht und Glauben zu stellen. Ohne Hektik. Wir brauchen überlegte Entschlossenheit.

un migliore utilizzo del nostro patrimonio immobiliare, la pubblicazione del dépliant informativo, seguendo con attenzione il lavoro pastorale, facendo quadrare i conti, risolvendo le tante questioni che fanno la quotidianità della nostra Chiesa, trovando con Fabia una brava sostituta della nostra segretaria Janine, che ha scelto di affrontare nuove sfide professionali. Un grande grazie a tutti i membri del Consiglio di Chiesa per l'impegno!

Ci lasciamo alle spalle volentieri il 2021 con le restrizioni imposte dal COVID. Il 2022 si preannuncia come anno importante, di scelte cruciali per la nostra Chiesa. Dovremo avviare la ricerca di un pastore in sostituzione di Markus Erni che andrà in pensione nel 2023. Il mio invito è affrontare con fiducia e fede ciò che ci aspetta. Senza frenesia. Serve ponderata determinazione.

Gemeinde Ascona

Einleitung

Pfarrer Markus Erny

Erhofft war ein V-Tal, erlebt aber haben wir ein Auf und Ab

Ein V-Tal, das hätte bedeutet, dass die Pandemie unsere Lebenswelt zwar hart trifft und eine tiefe Zäsur verursacht, dass aber bald darauf eine rasche Erholung folgt. Wollte man jedoch das zweite «Corona-Jahr» rückblickend mit einem Schriftzeichen beschreiben, so würde sich dazu der Buchstabe W am ehesten eignen.

Dennoch durften und konnten wir die allermeisten der regelmäßigen Angebote unserer Gemeinde aufrechterhalten. In den Gottesdiensten mussten wir allerdings fast gänzlich auf die Feier des Abendmahls verzichten und unsere Chöre haben aufgrund der Corona Maßnahmen die Proben verkleinert und weitgehend auf Konzerte verzichtet. Viele Sitzungen, so auch manche Beratung unseres Kirchenvorstands, fanden in der



Form eines Zoom-Meetings statt. Solche Videokonferenzen sind zweckdienlich, haben aber den Nachteil, dass komplexe Fragen kaum ausreichend diskutiert werden.

Im April war die Aufführung der Leçons de Ténèbres von François Couperin ein Höhepunkt, in der Karwoche, und dann natürlich die Feier der Osternacht, in der auch das Mahl nicht fehlte.

Nach Ostern begannen die Vorbereitungen für den Kirchenbasar. Unser Circolo begann zu planen und Zuständigkeiten festzulegen. Anschließend musste die Bewilligung für den Betrieb auf der Piazza eingeholt, Tische und Bänke reserviert, Waren eingekauft sowie Einladungen und Zeitungshinweise formuliert werden. Am Basar-Wochenende selbst waren wir dann alle im Einsatz: Auf- und Abbau der Stände (Foto), Rüsten, Grillieren, Abwaschen. Dem Basarteam möchte ich an dieser Stelle herzlich danken!

An den Bibelabenden, alle 14 Tage, ha-



ben wir im Jahr 2021 fortlaufend das Evangelium nach Markus gelesen und besprochen. Jeder dieser Abende war bereichernd und hat neue Einsichten ermöglicht. Über unsere Reihe Musik & Wort informiert im Einzelnen der entsprechende Beitrag, wie bereits im Vorjahr, gelang es auch diesmal, in der Vorweihnachtszeit an allen Samstagen in der festlich geschmückten Kirche einen besinnlichen Abend zu gestalten.

Die große Laterne (Bild), deren vier Seiten die Weihnachtsgeschichte erzählen, ist uns geschenkt worden, wie schön!

Unsere Kinderkirche, jeweils am zweiten Sonntag des Monats, hat im ersten Halbjahr Gleichnisse Jesu behandelt, im zweiten dann ging es um die spannenden biblischen Erzählungen von David. Das bewährte Team hat alle diese



Sonntage mit Können, Fantasie und Liebe gestaltet, ganz besonders auch die Weihnachtsfeier am Abend des vierten Adventssonntags, herzlichen Dank.

Gottesdienste mit Klein und Gross

Bea Bianchi

Dieses Jahr konnten wir den Kindergottesdienst ohne Unterbruch durchführen, wie schön! Und es gab Zuwachs! Vier neue Kinder sind zu uns gestossen.

Wir sammeln uns um die brennende Kerze, beten und singen ein Lied. Im Zentrum steht das Erzählen der biblischen Geschichte in Form eines Dialoges, als Theater, oder als Bildergeschichte; mit Hilfe von schlichten Holzfigürchen oder mit Playmobils.

Am Anfang des Jahres befassten wir uns mit verschiedenen Gleichnissen Jesu, um dann, nach den Sommerferien, dem Leben Davids nachzuspüren. Unser Ziel ist es, das Interesse der Kinder an der Bibel zu wecken. Ihnen an verschiedenen Beispielen zu zeigen wie gross Gottes Liebe zu jedem einzelnen von ihnen ist. Wie wertvoll sie für Gott und für uns sind. Hochgesteckte Ziele, die wir nicht aus den Augen verlieren möchten.

Die Gruppe hat eine gute Dynamik entwickelt, der wir uns fortlaufend versuchen anzupassen. Die grösste Schwierigkeit besteht im Altersunterschied der Kinder, die zwischen 5-12 Jahre alt sind. Da sind die Interessen, die Konzentrati-

onsfähigkeit und das Verständnis für Zusammenhänge sehr unterschiedlich. Im Moment versuchen wir es so zu lösen, dass die Kleinsten schon bald ein zum Thema passendes Bild zum Ausmalen haben, sodass sie sich nicht langweilen, während dem die Grossen die Geschichte fertig hören oder diskutieren.

Die anschliessende Aktivität machen wir dann wieder gemeinsam. Meistens beschliessen wir dann unser Zusammensein mit einem Lied, bevor wir zurück in die Gemeinschaft gehen. Ganz besonders freuen wir uns darüber, dass Leandra seit diesem Jahr angefangen hat beim Vorbereiten und dem Leiten mitzuhelfen, nachdem sie seit ein paar Jahren als Sonntagsschülerin bei uns ist.

Die Weihnachtsfeier mit den Kindern war einfach gestaltet: Ein «Hirtenfeuer» am Empfang, das Erzählen des Weihnachtsevangeliums mit Bildern von Kees de Kort, eine stimmungsvolle musikalische Begleitung und das Singen traditioneller Weihnachtslieder haben gereicht, um die Kinderaugen mit den brennenden



Kerzen am Baum um die Wette strahlen zu lassen (Auch die Augen der Eltern und Grosseltern strahlten tüchtig mit). Zum Abschluss gab es noch für jedes Kind ein selbstgebackenes Butterzöpfchen. Frohe Weihnachten waren angesagt!

Dass die Weihnachtsfeier so schön wurde, ist einem einsatzfreudigen Team zu verdanken: Alice, Bea, Christine, Heidi, Leandra, Matteo, Martin, Markus, Miriam. und Peter.

Gebetsstunde

Giovanni Wyss

Leider findet zurzeit keine Gebetsstunde statt.

Musik und Wort

Pfarrerinnen Dorothea Wiehmann

Musik und Wort ist als Angebot unserer Kirchgemeinde aus dem kirchlichen und kulturellen Leben Asconas nicht wegzu-denken. Trotz Corona bedingter Einschränkungen konnten wir auch 2021 zu immerhin 15 musikalisch hochstehenden Konzerten einladen mit Musikerinnen und Musikern aus dem Tessin, aus der übrigen Schweiz, aus Italien und aus Deutschland, viele von ihnen international tätig. Eine Fülle von Instrumenten war zu hören: Orgel, Klavier, Bläser (Flöte, Klarinetten, Oboe, Fagott), Streicher (Violine und Violoncello solo und ein Streichorchester), Laute, Mandoline, Harfe und die menschliche Stimme im Chor und solistisch. So gross

die Instrumentenvielfalt, so vielfältig die Programme: von der Renaissance-musik bis hin zur zeitgenössischen war alles vertreten. Dazu kam jedes Mal das Wort - die Musik aufnehmend und weiterführend oder auch als Kontrapunkt entgegengesetzte Akzente setzend. Musikerinnen und Musiker kommen gerne zu uns. Sie spielen gerne in diesem besonderen Rahmen. Das wird hoffentlich auch weiterhin so sein. Auf jeden Fall haben wir für das Jahr 2022 bereits manch Verlockendes geplant.

Der Weltgebetstag 2021

Annekäthi Pagnamenta

Der Inselstaat Vanuatu war im Jahr 2021 an der Reihe die WGT Liturgie zu gestalten. Ihr Motto hiess: «Auf festen Grund bauen». Vanuatu gehört zur Region des pazifischen Feuerrings. Die Menschen dort, etwa 300 000 müssen oft mit Vulkanausbrüchen und Erdbeben rechnen. Der steigende Meeresspiegel droht zudem Boden weg zu spülen. Für die Menschen in Vanuatu ist Land etwas sehr Wichtiges. Es wird nicht als Eigentum angesehen, jedoch als Lebensgrundlage für die Existenz von Menschen und Tieren, von Kultur und spiritueller Stärke. An der Liturgie die weltweit jeweils am 1. Freitag im März gefeiert wird, versuchten wir in Ascona die Vanuatu Gemeinschaften auf zu zeigen. Wir schmückten den Tisch mit Blumen und Palmblättern. Ich möchte allen Mitwirkenden danken, dass der WGT trotz allen Unsicherheiten auch im 2021 stattfinden konnte.

Coro Calliope

Loredana Bistoletti Kehdi¹

Cari Amici del Coro Calliope,...riprendiamo da dove ci siamo lasciati lo scorso anno! Era febbraio ed eravamo "congelati" nelle nostre attività corali. Lo siamo rimasti per diversi mesi ma appena hanno tolto le restrizioni abbiamo ripreso le prove, inizialmente a piccoli gruppi per poi tornare ad una certa normalità ma pur sempre con distanziamento e da fine anno anche con le mascherine. La voglia era ed è così tanta di cantare e di ritrovarsi che ci siamo adeguati alle regole con il sorriso e con lo sguardo ai prossimi impegni concertistici. Non smettiamo di creare, convinti che sia l'unico modo di sopravvivere come attività e realtà corale. Purtroppo i nostri tradizionali concerti dell'Ascensione non hanno avuto luogo, a causa delle restrizioni per il secondo anno consecutivo. Per fortuna siamo riusciti a cantare durante un paio di culti e durante i concerti d'Avvento organizzati con l'Orchestra da Camera del Locarnese, nella nostra Chiesa ad Ascona e nella Collegiata a Locarno. È stata una ventata di ossigeno dopo quasi due anni di divieto. Eravamo al settimo cielo di Gioia ed Emozioni! Sono stati due bellissimi concerti! Purtroppo il terzo previsto a Capodanno è stato di nuovo annullato, come pure la nostra trasferta a Vienna che è stata spostata al prossimo novembre. Ci stiamo già preparando a festeg-

¹ Presidente Coro Calliope.

giare il centenario del Coro Calliope nel 2023 con un Festival di ampie proposte, non solo musicali! Stay tuned! Chi fosse interessato a cantare mi può contattare al 079/615.70.05. Le prove sono al giovedì, orario 19-22.

Un caro saluto!

Arbeitsgruppe Circolo Monti

Margot Philippbaa

Im vergangenen Jahr 2021 konnten wir – im Vergleich zum Vorjahr – unter Beachtung der Pandemie-Vorschriften das Gemeindeleben etwas umfangreicher gestalten und erleben. Es fanden 22 sonntägliche Gottesdienste statt unter der überwiegenden Leitung von Pfarrer M. Erny sowie den Vertretern Frau Pfarrerin D. Wiehmann, L. Di Fortunato und P. De Petris.

Besondere Gottesdienste fanden am 9.01. Oekumenischer Gottesdienst, am 14.11. Gottesdienst unter Mitwirkung unseres Chores und am 12.12. in Begleitung von Harfenmusik – Tatiana Pedrotti auf keltischer Harfe, statt.

Gedenk- und Abschiedsgottesdienste von lieben Gemeindemitgliedern: Am 12.03. verabschiedeten wir Magdalena Marko im Alter von 88 Jahren. Am 08.05. gedachten wir Doris Wunderli-Guthauser, im Alter von 88 Jahren. Am 21.07 versammelten wir uns zum Gedenken an Rita Flückiger-Stein-

mann, 80 jährig. In Dankbarkeit für ihr stets grosses Engagement und ihren Verdienst in der Mitarbeit im Gemeindeleben behalten wir sie in liebem Gedenken.

Ab Juni durfte laut Pandemie-Vorschriften nach dem Gottesdienst wieder Kirchenkaffe stattfinden und ab September trafen wir uns wieder zum monatlichen Gemeindefrühstück.

Am 29.05. fand die Veranstaltung Musik und Wort mit einem genussvollen Cembalo-Konzert statt «Menu piacevole di Versailles» mit Naoko Hirose unter Mitwirkung von Pfarrer M. Erny.

Am 02.10. erlebten wir ein Nachmittagskonzert der Camerata Giovanile della Svizzera Italiana. Sie spielten «die vier Jahreszeiten» von Antonio Vivaldi unter der Leitung von Mo. Giancarlo Montecarlo. Die Solo-Violine spielte der Virtuose Manrico Padovani.

Die Chorgruppe Monti durfte sich ab Mai wieder 2x monatlich treffen unter der Leitung unserer beliebten Organistin Ruth Hug.

Zum Gemeindefrühstück trafen wir uns ab September wieder mit Freude.

Zum Schluss bedankt sich der Circolo für alle Mithilfe bei den Mitgliedern und Gönnern, die zu einem gelingenden Gemeindeleben beitrugen. Besonders hervorzuheben sind die tatkräftigen und ideenreichen Arbeiten im Haus und

Garten von Werner Hug. Seine grosse Hilfsbereitschaft und Kompetenz bedeutet für die Gemeinde eine grosse Kostenersparnis.

Comunità di Muralto

Introduzione

Luca Silini²

Cara Comunità, vorrei iniziare il mio nuovo resoconto di quest'anno, con un bellissimo pensiero tratto dall'ultimo libro scritto dal nostro pastore Angelo Cassano "Il bisogno di leggerezza":

"Il soffio vitale della leggerezza è il desiderio di chi non si lascia intimidire dalla nebbia che offusca l'orizzonte dell'animo, di chi impara a danzare sotto la pioggia battente, di chi non rinuncia ai propri sogni e si stringe al petto la luce che fa tremare le ombre".

Per la nostra Comunità di Muralto di lingua italiana, di lingua francese e non solo, l'anno appena trascorso lo si ricorderà purtroppo ancora una volta, per le conseguenze di una terribile pandemia e di un maledetto virus, momenti che già ci avevano scombussolato la vita ed i nostri pensieri nel corso del 2020.

Comunque, grazie al grande e costante impegno del nostro pastore Angelo Cas-

sano e della moglie Daniela Cassano, si è cercato di organizzare e di proporre anche per il 2021 delle attività, degli incontri e degli eventi, che potessero trasmettere alle persone, in giorni certamente non facili e complicati, momenti di speranza, di coraggio e di serenità. E quindi ricordo con grande piacere, in occasione del nostro bel progetto "Famiglia al Centro", l'incontro avuto con la pastora e teologa Lidia Maggi, sul tema della rinascita, e in quell'incontro la relatrice ha saputo accompagnarci ad esplorare, in particolare, la tematica della rinascita nel tessuto familiare e comunitario, fra assenze e nuovi spazi. Evento organizzato ancora una volta sempre con grande cura e grande sensibilità e passione dal nostro pastore Angelo Cassano.

E nonostante le restrizioni e le molte difficoltà causate dalla pandemia, anche nel 2021, si è cercato con grande forza e grande determinazione di mantenere e di proporre alcune delle nostre belle ed importate attività, quali gli incontri del Gruppo delle Frauenverein, del Gruppo donne Agorà, la nostra Scuola domenicale ed il nostro tradizionale ed apprezzato bazar di fine novembre, proposto ed organizzato anche quest'anno, per via della pandemia, in una veste particolare e flessibile e che ci ha accompagnato durante i sabati e le domeniche dell'avvento e fino ad inizio gennaio 2022. Bazar reso possibile dall'inesauribile impegno di Daniela Cassano, Nathalie Seilaz Fraschina, Roberto Zuccati, dall'intraprendente Ruth e dalla caris-

sima Lisbeth. Ancora una volta delle grandi ed uniche Benedizioni. Abbiamo come sempre proposto i nostri bei culti in francese, della seconda domenica del mese, vi sono state le prove del Coro Concordia, coro diretto con grande passione da Raffaella Azzarone Soro ed anche il Coro Gospel dell'Accademia Ticinese di musica, ha trovato ospitalità, presso il nostro Centro di Muralto. Abbiamo avuto il nostro corso Confermazione, grazie allo straordinario impegno del nostro pastore Angelo Cassano, corso incentrato sul tema "Cura per la persona e cura per il creato". Ma non vorrei dimenticare, i culti a casa Rea, organizzati con tanta cura e flessibilità, i culti speciali, accompagnati da lettori, lettrici, musiciste, quali Linda ed Elisa e cantanti, quali le giovani Liga, Maya e Marina. Ed un culto davvero molto speciale è stato quello del mese di dicembre, culto in cui è stata presentata alla nostra Comunità, la mostra della CERT dal titolo "L'acqua un diritto di tutti". Ed anche in primavera 2021 a Muralto, alcuni giovani e la Comunità sono stati coinvolti nella campagna Pane per tutti, campagna che nel 2021 ci ha invitato a condividere la passione di Dio per la giustizia e a non essere schiavi del consumismo. E concludo con la presentazione dell'ultimo libro scritto dal nostro pastore Angelo Cassano "Il bisogno di leggerezza", uno straordinario messaggio pastorale e di fede, libro la cui vendita, e mi piace ricordarlo ancora una volta, ci ha permesso di raccogliere fondi da destinare in beneficenza alle famiglie afgane giunte in Svizzera ed in Italia,

tramite i diversi corridori umanitari.

Di tutte le attività organizzate durante il 2021 e non solo, troverete nel presente rapporto annuale, i diversi resoconti redatti dai nostri bravi e motivati responsabili.

Un GRANDE GRAZIE al nostro pastore Angelo Cassano, alla cara moglie Daniela Cassano, a Nathalie Seilaz Fraschina, a Lisbeth Kautz, a Roberto Zuccati, a Lucia Björk, nonché al nostro bel team della sagrestania, al Gruppo di sostegno attività pastorali di Muralto e a tutti i nostri cari ed importanti volontari. E non smetterò mai di ringraziare abbastanza di vero cuore, tutte le persone che ci sostengono e che ci aiutano, e che ci fanno ogni anno spronare e motivare, al fine di portare avanti le nostre importanti attività ed i nostri tanti e bei progetti.

Culti a casa Rea

Pastore Angelo Cassano

Il 2021 è stato un anno che ha richiesto tanta flessibilità per i culti a Casa Rea. Non è stato possibile essere accompagnati dalla pianista e in alcuni momenti, a causa della persistente pandemia, i culti sono stati rimandati. Quando è stato possibile, abbiamo comunque cercato di portare una parola di conforto e di speranza agli anziani protestanti, e non solo, ivi residenti.

² Presidente del Gruppo di Sostegno Attività Pastorali di Muralto.

Testimonianza evangelica tramite i media

Pastore Angelo Cassano

La comunicazione della fede evangelica nel nostro tempo diventa sempre più articolata. Anche nel 2021, come nell'anno precedente, abbiamo proseguito con l'uso della comunicazione online, particolarmente con preghiere e riflessioni sulla Bibbia. Ho potuto anche invitare la comunità ad ascoltare alcune mie meditazioni pastorali andate in onda alla radio oppure interviste radiofoniche o televisive che potevano essere ascoltate e viste grazie ai links appositamente inseriti da Karl Pferdekämper sul sito della CERL. Alcune interviste radiofoniche hanno coinvolto anche altri membri della comunità. Ogni volta che è stato possibile, c'è stata una fattiva comunicazione di meditazioni e riflessioni tramite la carta stampata. L'intento è stato sempre quello di portare una parola di conforto e di speranza a donne e uomini che, tra le tante ombre, sono alla ricerca della luce di un Dio benevolo.

Les cultes en français

Françoise Baeschlin

«Soyez toujours joyeux» oui, nous sommes heureux d'avoir passé l'année entière avec notre temple ouvert, heureux d'avoir pu louer Dieu avec la communauté. Nos cultes étaient sans Sainte Cène et souvent sans les cantiques chantés. Nos organistes, L. Filip-

poni – A. Spagnoli – M. Milani, déjà habitués à jouer la musique et moi de lire les différentes strophes.

Le mois de janvier était marqué par le désistement, l'avant-veille, du pasteur prévu. Mais, tout s'est bien passé car M. Rapelli est venu à la rescousse et plusieurs mois après il nous a fait deux autres cultes préparés tranquillement. L'autre moment particulier était en mars, lorsque nous entendions encore une fois le pasteur Kohler. Les pasteurs Olivier Perregaux, Gilles Riquet, Christian Heyraud sont venus à plusieurs reprises, nous les remercions pour leurs messages et leurs disponibilités.

Quelques touristes étaient là, contrairement à l'an dernier. Ainsi nous avons passé encore une année de cohabitation avec la réglementation du protocole sanitaire.

«Moi, je suis venu dans le monde comme lumière, afin que quiconque croit en moi ne reste pas dans l'obscurité»..

Culti speciali

Pastore Angelo Cassano

Anche nel 2021 per i culti in lingua italiana a Muralto, grazie anche alla collaborazione di un team affiatato di lettori, lettrici, musicisti/e e cantanti/e, abbiamo provato a coniugare tradizione e rinnovamento e ci siamo impegnati nella ricerca di una liturgia polifonica che rispondesse alle esigenze della no-

stra epoca e al tempo stesso profondamente radicata nella teologia riformata. In alcuni culti domenicali c'è stato il contributo dei giovani che hanno contribuito con letture bibliche, confessioni di fede, preghiere, musica e canto. Grazie all'accompagnamento canoro della giovane Liga, oltre al tradizionale Innario Cristiano, abbiamo potuto rispolverare il più recente innario Celebriamo il Risorto coinvolgendo la comunità nel canto. Nei periodi in cui, a causa delle direttive sanitarie, il canto non era possibile, abbiamo comunque avuto culti speciali che hanno dato più spazio alla preghiera e a vari strumenti musicali, oltre all'organo e al pianoforte. Basti pensare al culto del 19 settembre (domenica di preghiera del digiuno federale) allietato dall'arpa della giovane Linda oppure al culto della vigilia di Natale durante il quale Elisa ci ha deliziato sempre con l'arpa. Anche il Coro Caliope ha contribuito in questa direzione. Un culto molto speciale è stato quello in cui è stata presentata alla comunità la mostra della CERT dal titolo "L'acqua un diritto di tutti".

Famiglie al centro: la rinascita

Saverio Possemato

Lo scorso ottobre abbiamo avuto il piacere di ritrovarci per riflettere sul tema della rinascita, guidati dalla pastora e teologa Lidia Maggi, cui siamo molto grati di averci onorati della sua competenza. Da anni coltiviamo il proget-

to comunitario "la famiglia al centro" coordinato dal nostro pastore Cassano, cui va tutto il nostro ringraziamento. La relatrice ci ha accompagnati a esplorare la tematica della rinascita nel tessuto familiare e comunitario, tra assenze e nuovi spazi. Un tema prezioso visto anche il particolare momento storico che stiamo vivendo: è nei momenti più difficili infatti, che come cristiani e credenti possiamo riscoprire quelle risorse interiori che a volte rimangono seppellite, e nel confrontarci con le storie bibliche, attraverso la nostra sensibilità e le nostre ferite, siamo stimolati a guardarci dentro più in profondità. Come Israele ci inoltriamo su un sentiero nuovo, tracciato dalla fiducia e dalla speranza. Come Abramo e Sara potremmo essere chiamati a lasciar andare: "vattene, va verso te stesso" come un moto di riapertura al futuro, un passaggio dalla sterilità alla vita. Abbiamo bisogno di coraggio per lasciare la tossicità di quelle relazioni che ostacolano questo cammino, e di tempo, perché è il tempo che ci educa alla libertà: ogni cambiamento, ogni rinascita, ha bisogno di un lungo travaglio, non facile ma certamente vitale. Oltre lo smarrimento e la



stanchezza, siamo chiamati ad ascoltare quel desiderio di elevarsi e fare spazio al nuovo volto di Dio: amabile compagno di viaggio.

Tavola rotonda: “Il bisogno di leggerezza”

Daniela Pferdekämper-Guidetti

Sabato 20 novembre 2021, presso il Centro Evangelico di Muralto si è tenuta un'interessante tavola rotonda, focalizzata sui temi contenuti nell'ultimo libro, pubblicato dal nostro lodevole pastore Angelo Cassano ed intitolato, “Il bisogno di leggerezza”.

Il Dr. Rodolfo Huber, presidente della CERL, ha dato avvio alla conferenza durante la quale hanno fatto seguito gli interventi dell'ospite, Prof.ssa Elena Bein Ricco di Milano, quello del pastore Cassano con la presentazione del libro ed anche un breve cenno da parte della disegnatrice, Catia Berbeglia. Il talentuoso giovane Gianluca Schwarz si è pure esibito, proponendo deliziosi brani musicali con la sua chitarra classica. Indiscutibilmente viviamo in un'epoca

contraddistinta da molteplici sfide e severe problematiche sia a livello politico-sociale, come pure per tutto ciò che riguarda la salvaguardia del nostro pianeta e della nostra salute!

Egoismo, individualismo, smania illimitata di potere, conflitti, discriminazioni razziali, disparità salariali, violenze di ogni genere, catastrofi ambientali, ansie, depressioni, paure, incertezze dilaganti e non da ultimo anche la pandemia indotta dal virus e con la quale ancora conviviamo, rappresentano una vera e propria minaccia, un terremoto che fa inevitabilmente traballare il nostro fragile equilibrio interiore.

Attingendo alla sua vasta cultura umanistica e riportando alcuni esempi biblici, con il suo libro, che io definirei una vera perla di saggezze, Angelo Cassano, ci invita a cambiare rotta, ad un ritorno alla “leggerezza”, ma non intesa come superficialità! Ci incita amorevolmente a non perdere mai speranza e coraggio anche nei momenti più bui della nostra esistenza, anche se, e cito l'autore, “la dialettica peso-leggerezza è una componente ineludibile dell'esistenza umana”.

Abbiamo bisogno di fiducia e di amore, di parole benevole che generino pace e riconciliazione, che ci abbraccino e ci curino senza imporsi, che ci donino la forza per alzare lo sguardo e riprendere il nostro cammino. E non da ultimo, non dobbiamo dimenticare la potente forza della preghiera, luce della nostra anima, che ci rende capaci di “sostenere

il peso”. L'autore ci spiega inoltre che proprio nella sincera pratica della preghiera ritroviamo “l'entusiasmo”, che non è semplicemente uno stato d'animo euforico, ma qualcosa di etimologicamente più profondo del termine e cioè: “essere in Dio”, il ritrovare in Dio la nostra essenza.

Sagrestaneria a Muralto

Achille Cocuzzi

Con l'anno 2021 speravamo tanto di tornare alla normalità nelle nostre comunità con il canto, il saluto affettuoso e la stretta di mano, purtroppo non è andata così, il virus ci ha tenuto in pugno e abbiamo continuato con mascherine e distanziamento.

All'interno del gruppo della sagrestaneria vi è stato un cambiamento: la coordinatrice Esther Gall, dopo molti anni di dedizione con grande accortezza, al servizio della Chiesa di Muralto, ha lasciato il suo compito il mese di agosto. Ci sono momenti nella vita in cui con grande coraggio, bisogna dire “Stop” per lasciare il posto ad altre priorità. La comunità desidera manifestare tutto il suo affetto e ringraziamento a Esther per ciò che ha fatto ed è con gioia che ora la vediamo tranquilla e distesa seduta durante il culto domenicale. Mi è stato chiesto di prendere il suo posto e senza esitare ho accettato. Anche nel nuovo anno possiamo contare per il servizio domenicale su Françoise Baeschlin, Roswitha Haggemacher, Sandro Canepa e il sottoscritto.

Fra le varie attività della chiesa, c'è il compito del sagrestano, che oltre alla preparazione della stessa, accoglie i fedeli per il culto. La nostra accoglienza affettuosa e sorridente, rende le persone più aperte, più predisposte ad ascoltare il messaggio della Parola di Dio. Il nostro contributo è un piccolo mattone per l'annuncio dell'Evangelo e un sostegno per il Pastore Angelo Cassano. L'Apostolo Paolo dice ai Corinzi: “Noi siamo infatti collaboratori di Dio. Io ho piantato, Apollo ha annaffiato ma Dio ha fatto crescere. Ora, colui che pianta e colui che annaffia sono una medesima cosa”! Il culto domenicale va “preso” nell'insieme: abbiamo la musica, il canto, le letture, le preghiere che vanno tutte nella stessa direzione per preparare la condivisione della Parola che il Pastore Angelo Cassano ci porta.

Coro Concordia

Raffaella Azzarone Soro

Anche per la stagione 2021 si è riunito per le consuete prove canore alla sala di Muralto. Il lavoro del gruppo si è, tuttavia, svolto alternando periodi di attività regolare, a periodi di inattività. In gennaio ha potuto riprendere parte del repertorio vocale, e in marzo ha fermato la propria attività a causa delle restrizioni covid. Il 23 agosto ha ricominciato a cantare, e nella prima settimana di novembre è arrivata la seconda sospensione. Purtroppo, anche quest'anno non è stato possibile organizzare esibizioni in eventi pubblici, case anziani, o in occa-



sione di un culto speciale.

Il lungo e complesso periodo di pandemia non è riuscito, tuttavia, a sminuire nel cuore del coro Concordia il sentimento e la passione per il canto, che rinnoverà il suo impegno con la ripresa delle prove, previste da lunedì 7 marzo 2022 alle ore 19.30, presso la sala di Muralto.

Coro Gospel

Emilio Pozzi

Il coro Gospel dell'Accademia Ticinese di Musica, composto da circa 30 elementi, grazie ad una collaborazione ecumenica, ha trovato ospitalità dal 2021 presso il Centro Evangelico di Muralto, grazie al sostegno del pastore Angelo Cassano. Il centro si presta in modo ottimale alle prove, potendo mantenere le distanze imposte dalle procedure contro il Covid, emanate dalle competenti autorità. Siamo contenti di poter usufruire di questo spazio e di aver potuto partecipare ad alcune celebrazioni nella chiesa di Muralto, allietando con i canti, le funzioni domenicali: alcuni nostri coristi sono pure membri della chiesa Evangelica Riformata. Attualmente il coro è sospeso a seguito delle nuove norme: lo spirito di collaborazione ecumenica rimane però sempre positivo, in attesa di poter riprendere le attività. A nome dell'associazione ATM ringraziamo il centro Evangelico e il pastore Angelo Cassano per la disponibilità e l'ottima accoglienza riservatoci.

Agorà

Daniela Cassano

Dopo anni di incontri e di riflessioni sulla Bibbia e su problematiche di attualità, il gruppo ristretto Agorà negli ultimi anni si è concentrato sui lavori manuali per il bazar o da mandare in beneficenza a famiglie davvero bisognose. Anche nel 2021 i tanti lavori fatti a mano per bambini sono stati mandati alla Chiesa Luterana di Roma che li ha poi distribuiti in modo oculato a famiglie di migranti. Un'altra parte di questi manufatti sono stati mandati all'ospedale evangelico Villa Betania di Napoli e al reparto prematuri dell'ospedale internazionale evangelico di Genova. Da loro abbiamo ricevuto un sentito ringraziamento per questo nostro contributo concreto e tanto apprezzato dalle tante famiglie che ne hanno beneficiato. Un sentito ringraziamento alle donne della comunità che hanno collaborato a questo progetto e anche alle donne della parrocchia cattolica di Avegno che hanno contribuito con spirito ecumenico con i loro manufatti. Vale anche la pena ricordare che alcune donne della comunità si sono impegnate con meditazioni e interviste andate in onda su Radio Voce della Speranza.

Bazar Muralto 2021

Nathalie Seilaz Fraschina

Purtroppo anche nel 2021 non è stato possibile organizzare il nostro Bazar in modo tradizionale sempre per causa della pandemia di Coronavirus. Però

il virus non ha impedito numerosi volontari a preparare durante tutto l'anno marmellate, calze, maglie ed altri oggetti fatti a mano. Il virus non ha neppure impedito di realizzare la settimana che precede il primo week-end dell'Avvento le corone, i vasi decorativi e altri lavoretti natalizi. Grazie all'instancabile Roberto non sono mancati deliziosi biscotti, trecce e altre specialità di pane. Come l'anno scorso il Bazar è rimasto aperto tutti i sabati e domeniche dell'Avvento e fino ad inizio gennaio. Vogliamo rimanere ottimisti e sperare che l'edizione 2022 avrà luogo in modo tradizionale per vivere momenti comunitari come in passato. Un grazie di cuore a tutte le persone che hanno permesso la realizzazione del Bazar anche se in modo ridotto. Un pensiero particolare alla nostra carissima Lisbeth Kautz che non ha potuto essere presente ma che dietro le quinte ha coordinato tutto alla perfezione.

Iniziative di beneficenza

Pastore Angelo Cassano

Siamo una chiesa di diaspora che si fonda sulla generosità di coloro che credono nell'importanza di una presenza e di una testimonianza riformata nel locarnese. Ciò nonostante, se riceviamo, dobbiamo essere pronti anche a donare. Ed è quello che abbiamo continuato a fare anche nel 2021. Grazie al progetto "La leggerezza al servizio del prossimo", legato alla vendita del libro "Il bisogno di leggerezza", abbiamo potuto raccogliere oltre Fr. 4000 che sono an-

dati in beneficenza a famiglie afgane giunte in Svizzera e in Italia tramite i corridori umanitari. Di altre forme di beneficenza, tramite il bazar o tramite un progetto pasquale con i bambini, ne hanno beneficiato ad es. la Casa Martini di Locarno o gli asili nidi dello Zimbabwe oppure progetti promossi da Solidarietà Protestante Svizzera.

Pane per tutti

Pastore Angelo Cassano

Come ogni anno a Muralto alcuni giovani e la comunità sono stati coinvolti nella campagna Pane per Tutti che nel 2021 ci ha invitato a condividere la passione di Dio per la giustizia e a non essere schiavi del consumismo. Durante il culto del 21 marzo, insieme ai giovani abbiamo potuto presentare alla comunità il risultato del lavoro fatto insieme su questo tema. È stato fatto presente che Dio considera la giustizia come una pioggia in un luogo arido. Una pioggia che fa rinascere il seme della vita. Se oggi vogliamo essere discepoli di Gesù Cristo, non possiamo non invocare la giustizia climatica, giustizia climatica possibile, sostenibile, solo se c'è rispetto per il prossimo e per la terra che ci ospita. I giovani hanno contribuito in modo particolare con preghiere dal mondo. Ad esempio Tajana ha così pregato: *"O Dio mostraci il mondo così come lo ha fatto il tuo amore: un mondo in cui i deboli sono accolti invece di essere sfruttati e in cui nessuno ha fame ed è povero. Un mondo in cui i tesori e le ricchezze della terra sono condivisi e in cui tut-*

ti ne possono godere. Un mondo in cui la pace poggia sulla giustizia. Dacci il coraggio e la fantasia di creare questa terra attraverso Gesù Cristo". Le offerte specifiche sono andate ad un progetto portato avanti da Pane per Tutti.

Consiglio di Chiesa

Dicastero Lavoro Giovanile

Christiane Berta

Il lavoro giovanile con i ragazzi e giovani della nostra comunità rappresenta un pilastro fondamentale della vita nella nostra comunità. I bambini e i giovani sono una risorsa fondamentale, arricchiscono e ringiovaniscono letteralmente la nostra Comunità e rappresentano il nostro futuro. Grazie al grande impegno continuo del nostro pastore Angelo Cassano, di sua moglie Daniela e numerosi volontari anche nel secondo anno della pandemia si è riusciti a mantenere costante una vasta gamma di offerte.

Corso confermandi 2020/2021

Da settembre 2020 le quattro confermande Alice, Aline, Emma e Tatjana, sotto la guida del pastore Angelo Cassano si sono avvicinate al tema "Cura per la persona, cura per il creato". In vari incontri virtuali e in presenza si sono soffermati su questo tema

portandolo avanti con letture bibliche e commenti, preghiere, immagini e canzoni. In seguito hanno approfondito i principi della Riforma protestante e sottolineato il significato della croce e della resurrezione di Cristo.

Alla confermazione nella chiesa di Muralto il 2 maggio 2021 tenuta dal pastore Luigi Di Fortunato (in assenza per malattia del pastore Angelo Cassano) le confermande hanno espresso davanti a tutti la loro fede:

Confessione di fede

La confessione di fede è stata curata dal Pastore Cassano con le giovani del corso confermazione

1. In un mondo disincantato, io esprimo la mia fede nel Dio rivelato in Gesù Cristo che accompagna da vicino ogni passo del mio cammino su questa terra.
2. Nel mezzo di persone vinte dallo scoraggiamento, io esprimo la mia fede in un Dio che si prende cura di me, che mi dona la forza di rialzarmi e di scoprire il volto sorridente della vita.
3. Nell'indifferenza diffusa, io esprimo la mia fede in un Dio che mi aiuta a capire che solo il coraggio di vivere nella dimensione dell'amore ci può salvare.

4. Quando il fantasma della paura sembra soffocare la mia anima, io esprimo la mia fede in un Dio che riapre le porte chiuse, che mi prende per mano e mi sostiene nelle strade del mondo.

Come membro del consiglio di chiesa per il dicastero giovani mi congratulo e ringrazio ancora in quest'occasione le giovani confermande. Con la confermazione confermano di voler far parte della Comunità Cristiana e di voler vivere anche in futuro la fede Cristiana come membri adulti e responsabili della nostra comunità ed è questa una cosa bellissima.

Il mio augurio per loro è quello di poter andare avanti sul cammino della vita con fiducia, speranza e serenità.

Giovani al Centro

Anche nel 2021 vari giovani della comunità hanno partecipato a iniziative comunitarie a Muralto, per esempio al seminario sul tema "la rinascita nel tessuto familiare e comunitario, tra assenze e nuovi spazi" il 2.10.2021 e alla presentazione del libro "Il bisogno di leggerezza" del pastore Angelo Cassano il 20.11.2021.

La sala "lo sfogo" nel sotterraneo del Centro è stata usata regolarmente da gruppi di giovani soprattutto per prove musicali, e anche se, dovuto alle fasi della vita dei giovani, alcuni gruppi (temporaneamente) si sono sciolti, in seguito altri sono nati. Grazie al dialogo vivo e continuo tra i giovani e il pastore i giovani hanno partecipato attivamente

ai culti in più occasioni domenicali regalando contributi musicali preziosi.

Scuola domenicale

Da tanti anni ormai è tradizione che, in occasione dei culti in lingua italiana a Muralto i bambini, dopo aver preso parte alla fase iniziale del culto vengono stimolati in modo creativo ad ascoltare un racconto biblico, a disegnare o fare piccoli lavori manuali. Questo importante servizio comunitario sotto la guida instancabile di Daniela Cassano, sostenuta da vari volontari, non solo presenta un'opportunità per i più piccoli di avvicinarsi in modo giocoso e libero alle storie della Bibbia, alla fede cristiana e alla vita in Comunità ma permette, nello stesso tempo, ai genitori di partecipare serenamente ai culti domenicali.

Vorrei evidenziare solo alcuni eventi speciali in quest'anno:



- L'ormai tradizionale progetto "bambini che aiutano altri bambini" per Pasqua a cura di Daniela Cassano e Roberto Zuccati
- Il laboratorio biscotti e "grittibänz" al Bazar natalizio

Alla fine del mio rapporto non mi resta che ringraziare moltissimo tutti gli attori di queste attività, in prima linea il nostro pastore Angelo Cassano e sua moglie Daniela. Grazie a loro, insieme ai tanti volontari che contribuiscono al buon successo di ogni singola azione la nostra comunità rimane viva e giovane.

Grazie di cuore!



Dicastero insegnamento

Susanne Buser

Nel 2021 la pandemia di coronavirus si è rivelata essere ancora un tema importante nelle scuole. Nonostante ciò, il tema "Io/tu/noi sono/sei/siamo" è stato portato a termine prima delle, meritate, vacanze estive.

In autunno è cominciato il nuovo anno scolastico con il motto "messaggi e messengeri". Anche quest'anno i nostri insegnanti di religione sono stati molto entusiasti nella preparazione del programma. Inoltre, durante un incontro con il pastore Angelo Cassano sono stati discussi e approfonditi diversi aspetti teologici.

Vogliamo a questo punto ringraziare le nostre insegnanti di religione per il grande impegno!

Il consiglio di Chiesa ha anche potuto assumere una nuova insegnante di religione per il Collegio Papio, la quale comincerà a lavorare all'inizio del 2022 dopo la fine del suo congedo maternità.

Nell'ambito delle scuole elementari il numero di allievi che frequentano le lezioni di religione è rimasto piuttosto costante. Tuttavia diventa sempre più difficile trovare persone competenti per l'insegnamento di questa materia. Come soluzione a questo problema viene ora organizzato a livello cantonale un nuovo Corso biblioteologico.

Il futuro dell'insegnamento religioso viene discusso in varie commissioni.

Anche qui, gli aspetti finanziari giocano un ruolo importante e si cercano sempre più donazioni e sovvenzioni, in quanto vi è il consenso che è importante mantenere l'insegnamento religioso evangelico.

Besuchs- und Begegnungsdienst

Manuela Bolliger

Noch kann ich mich auf eine kleine Gruppe, dafür aber sehr engagierte Frauen die sich für unsere Anliegen mit

viel Liebe einsetzen, verlassen. Besuche standen auch in diesem Jahr, geprägt von Covid nicht im Vordergrund. Aber viele Telefongespräche haben uns mit unseren Seniorinnen und Senioren an ihren hohen Geburtstagen verbunden. Dabei erfahren wir vieles über sonnige oder auch trübere Tage. Zuhören ist gefragt. Besuche in Heimen sind auch in diesem Jahr ausgeblieben. Der eine Grund ist zum Teil Covid. Aber ich muss gestehen: es fehlen auch Menschen die bereit sind für entsprechende Besuche. Unser bestehendes Team ist auch in die Jahre gekommen. Einige sind schon ausgefallen, Ersatz fehlt. Fühlen sie sich angesprochen? Melden sie sich doch im Sekretariat oder auch bei

Leibundgut
PANETTERIA

pane del nonno®

Panetteria Leibundgut sa
via Locarno 76 6616 Losone

www.panedelnnonno.ch
tel. 091 791 16 80

mir. Es geht um menschliche Kontakte, um Geben und Erhalten, halt eben um Austauschen. Der Mittagstisch, offen für Alle die gerne in Gesellschaft sind, durfte vom Frühjahr bis in den Herbst zum gemeinsamen Essen einladen. Das Zusammensein und gelebte Miteinander wird von unseren treuen Gästen sehr geschätzt. Leider mussten wir dann auf das Weihnachtsessen wieder verzichten. Noch ist es ungewiss wann wir diese Treffen wieder aufnehmen dürfen. Aber wenn, dann hat es sicher noch Platz für neue, «gwundrige» Gäste. Die beliebten Zusammentreffen der Mitarbeiterinnen sind auch im vergangenen Jahr ausgefallen. Aber an dieser Stelle möchte ich Euch allen von Herzen danken für die vielen Einsätze. Mut zusprechen für das Kommende. Danke auch unseren Sekretärinnen Janine Fabiani und neu Fabia Wieland für ihre grosse Unterstützung.

Dicastero stabili

Bea Bianchi

Non sarei riuscita, senza la buona collaborazione e la disponibilità della segretaria e dei vari circoli, a svolgere i diversi lavori. Gli occhi vigili dei membri sono stati indispensabili e le segnalazioni che arrivano tempestivamente di enorme aiuto! Mi sembra pertanto più che opportuno, iniziare con un grazie di cuore a tutti.

In generale

Qualcuno magari si ricorda della lista di lavori in sospenso che ho menzionata nel

mio rapporto dell'anno scorso. Questa, sebbene non siamo rimasti con le mani in mano, non si è accorciata di molto: infatti, pur cercando di restare a giorno con i lavori di manutenzione, abbiamo dovuto dare precedenza a vari imprevisti. Abbiamo commissionato una valutazione approfondita dei nostri immobili all'architetto Pisoni. Il tema degli stabili e del modo di come farli fruttare al meglio, ci ha accompagnati quest'anno e ci accompagnerà anche l'anno prossimo. Il nostro intento è quello di trovare una soluzione che perduri nel tempo. Su richiesta dei circoli abbiamo controllato e messo a posto le farmacie di pronto intervento nelle tre chiese, inoltre a Muralto e ad Ascona ora ci sono a disposizione delle brandine, che qualcuno ci ha gentilmente offerte.

Monti

Wir wurden eines Besseren belehrt: Das Resultat des drastischen Rückschnitts der Pflanzen vom Vorjahr war -für uns- überraschend! Die Azaleen blühten sehr schön und der Gesamteindruck war der eines gut gepflegten Gartens. Daher erfolgte dann dieses Jahr auch der zweite Teil des radikalen Rückschnittes durch den Gärtner. Auch ansonsten wurden in der Kirche die Arbeiten zu Ende geführt, die wir im Jahr zuvor begonnen hatten. So bekamen die Fensterrahmen einen Zweitanstrich und die Beleuchtung in der Kirche wurde durch moderne, energiesparende Ledleuchtkörper ersetzt. Ansonsten gab es dieses Jahr vor allem an dem in die Jahre gekommenen Pfarrhaus zu arbeiten. Dichtungen und

Silikone, lecke Wasserleitungen und eine defekte Waschmaschine galt es zu reparieren oder zu ersetzen. Sorgen bereiteten uns die Risse in der Hausmauer, welche an der Innen- und Aussenseite gut sichtbar sind. Nach einer Abklärung durch den Architekten Pisoni und die Firma DColor, konnte man aber Entwarnung geben. Die Risse sind nicht kommunizierend und es besteht keine Infiltrationsgefahr. Die Entwicklung ist aber sicher im Auge zu behalten.

Muralto

A Muralto si continua a mettere le pezze. Non suona particolarmente bene, d'altra parte la bella notizia, che la SPS ha accettato il nostro progetto come "progetto per la colletta della riforma per l'anno 2022" lo giustifica. I nostri sforzi sono focalizzati su quel lavoro. Visibilmente succede relativamente poco ma siamo in contatto regolare con Andreas Hess e a piccoli passi andiamo avanti nella pianificazione. Per qualche ora, un gruppetto di lavoratori volenterosi, con l'intento di risparmiare qualche centinaio di franchi e fare lavoro comunitario, si è messo a munire di feltrini nuovi le sedie nella chiesa di Muralto.

In casa pastorale è stata sostituita la vecchia lavastoviglie ed è stato fatto un taglio delle piante grosse in giardino.

A fine anno si è scardinata una delle finestre di protezione sul dietro della chiesa. Solo grazie all'attenzione della signora Slavica Spasova che fa le pulizie e il pronto intervento di Daniela Cassano, abbiamo potuto evitare danni

più grossi e in meno che non si dica la finestra è stata riposizionata.

Ascona

In Ascona gab es einige kleinere Probleme, die wir selbst in den Griff bekommen haben. Am Eingang wurde nun auch hier ein Ständer für das Desinfektionsmittel besorgt, um die Holzablage zu schonen. Der Teppich am Eingang wurde ausgewechselt; die Stolpergefahr war zu gross. Wir haben nochmals angefangen, die Messungen der Feuchtigkeit im Keller regelmässig durchzuführen, um ein etwas klareres Bild zu haben. Es gibt vereinzelte Stellen, welche immer noch relativ feucht sind. Eine davon ist die Mauer mit dem Sicherungskasten und den elektronischen Schalter. Im Sommer wurde in Ascona eine etwas grössere Wartung der Glocken vorgenommen. Dabei wurden vor allem Isolationen angebracht/ersetzt, welche die beim Läuten entstehenden Schwingungen dämpfen und so das Mauerwerk schonen. Das Kugellager der Glocken wurde ersetzt und das Läutwerk neu justiert.

Dicastero dell'interno

Giovanni Wyss

Flyer

Der KIVO hat eine kleine zweisprachige Schrift kreiert/produziert mit Informationen über die Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Locarno und Umgebung. Diesen Flyer bekommen Sie kostenlos im Sekretariat der CERL.

Anlässe, Aktivitäten, Gemeindeleben

Im Sommer hatten wir es genossen, wieder verschiedene Aktivitäten durchführen zu können, wie zum Beispiel den Bazar in Ascona.

Leider hat sich im Herbst die Situation wieder verschlechtert. Die Pandemie und die damit zusammenhängenden Einschränkungen erschweren wieder das Gemeindeleben.

Wir vermissen das Abendmahl. Wir vermissen den Kirchenkaffee, den Mittagstisch. Wir vermissen auch die Fortsetzung des Glaubenskurses Spur 8, der

uns wertvolle Vorträge und die sehr geschätzte Möglichkeit für einen persönlichen Austausch in kleinen Gruppen gab.

Lasst uns, ein jeder auf seinen Wegen, in seinen Lebenskreisen aufeinander achten und uns umeinander kümmern. Sie und wir, wir alle brauchen doch gerade in dieser schwierigen Zeit Begegnungen und Freundschaften - und Stärkung von oben! Der Name des Herrn sei gelobt.



Via S. Quirico 6a
6648 Minusio
nat. 079 359 61 17
dculap@gmail.com

Dicastero Finanze “Gratitudine, speranze e problemi”

Karl Pferdekämper

L'anno scorso, il titolo era “problemi e speranze”. Nel testo avevamo ringraziato esplicitamente tutti i nostri membri che avevano aumentato il loro contributo – per compensare le entrate ridotte a causa del Covid.

Questo ringraziamento possiamo e vogliamo rinnovarlo. Con contributi molto alti, due membri hanno persino aumentato notevolmente la somma totale! E naturalmente ringraziamo anche tutti – membri, comuni, chiese ed istituzioni ecclesiastiche – che ci aiutano regolarmente.

Un ringraziamento particolarmente sentito vada alla Solidarietà Protestante Svizzera (SPS):

- In primo luogo a noi (ed alle due nostre comunità ticinesi sorelle) ha compensato in gran parte le entrate ridotte del 2020 a causa del Covid con un contributo unico, dal quale noi abbiamo ricevuto 40'500 franchi.
- In secondo luogo ci concede la Colletta della Riforma 2022 per il progetto di risanamento Muralto!!

Nel nostro bilancio abbiamo accantonamenti di quasi 400'000 solo per chiesa e centro Muralto. I piani atualizzati del progetto si avvicinano (anche a causa del rincaro previsto) a 500'000. Dall'al-

Dicastero Finanze “Dank, Hoffnungen und Probleme”

Karl Pferdekämper

Im vergangenen Jahr hiess der Titel «Probleme und Hoffnungen», im Text hatten wir auch all den Mitgliedern besonders gedankt, die ihre Unterstützung erhöht hatten – zum Ausgleich von geringeren Einnahmen durch Covid.

Diesen Dank können und wollen wir wiederholen, zwei Mitglieder haben mit besonders hohen Beiträgen sogar die Gesamtsumme merklich erhöht! Und Dank natürlich auch all denen – Mitgliedern, politischen Gemeinden, Kirchen und kirchlichen Institutionen –, die uns durch regelmässige Beiträge helfen. Ein «super-grosser» Dank muss an die Protestantische Solidarität Schweiz (PSS) gehen!

- Zum einen hat sie uns (und den beiden Tessiner Schwester-Gemeinden) unsere Covid-Mindereinnahmen in 2020 zum grossen Teil durch eine einmalige Zahlung ausgeglichen, wovon wir 40'500 Franken erhalten haben,
- Zum anderen hat sie uns die Reformationskollekte 2022 für das Sanierungs-Projekt Muralto zugesprochen!!

Wir haben in unserer Bilanz fast 400'000 Rückstellungen nur für Kirche und Centro Muralto, die neueren Pro-

jekt-Planungen gehen eher in die Richtung von 500'000 (auch wegen der zu erwartenden Teuerung). Dem steht eine Liquidität von heute knapp 470'000 gegenüber!

Das heisst, ohne die Reformationskollekte wäre die umfassende Sanierung von Muralto gar nicht möglich. Die Einnahmen der jährlichen Reformationskollekte schwanken erheblich, werden in jedem Falle aber nur einen Teil der Projektkosten abdecken. – Deshalb werden Sie alle demnächst von uns wieder angesprochen werden mit der Bitte um eine Sonder-Unterstützung! Kleine erste Sonder-Beiträge und ebenso erste Planungskosten sind getrennt in der Erfolgsrechnung ausgewiesen.

Weil wir schon bei den Gebäudekosten sind: Zum Glück sind wir 2021 von grösseren Überraschungen verschont geblieben, daher sind sie etwas niedriger als im Jahresdurchschnitt.

Bei den anderen Ein- und Ausgaben liegen wir – weitgehend covid-bedingt – zwischen den «normalen» Werten von 2019 und denen von 2020.

Mit «Beiträgen für Circoli» unterstützen befreundete Kirchgemeinden einzelne seelsorgerische Projekte – oft mit Einmal-Zahlungen für Projekte, die über mehrere Jahre laufen, da sind neue Einnahmen auch erst wieder 2022 oder '23 zu erwarten.

tra parte abbiamo una liquidità di meno di 470'000!

Vuol dire, che senza la Colletta della Riforma, un risanamento completo di Muralto sarebbe impossibile. Le entrate annuali della Colletta della Riforma variano notevolmente, ma copriranno sicuramente solo una parte dei costi del progetto. – Per questo motivo, vi contatteremo tutti presto per un sostegno finanziario straordinario! Nell'attuale Conto Economico sono elencati espressamente sia primi contributi straordinari, sia prime spese di pianificazione.

Costi dei nostri immobili: per fortuna, il 2021 ci ha risparmiato brutte sorprese, perciò sono un po' inferiori della media annuale.

Guardando le altre entrate ed uscite, a causa del Covid ci troviamo tra i valori "normali" del 2019 e quelli del 2020.

Con i "contributi per circoli", chiese amiche sostengono singoli progetti pastorali – spesso con pagamenti singoli per progetti che durano diversi anni, nuove entrate sono da attendere solo nel '22 o '23.

Quattro eredità risp. lasciti sono aperti, due di questi da anni, abbiamo ricevuto un pagamento di 20'000.

Il vecchio prestito LIM ammontava a fine anno ancora a 44'000, l'ammortamento annuale è di 8'000 franchi.

Grazie alle entrate straordinarie, la perdita ammonta a "solo" 19'634 franchi.

Vier Erbschaften bzw. Legate sind offen, zwei davon seit Jahren, eingegangen ist eine Zahlung über 20'000.

Der alte LIM-Kredit betrug am Jahresende noch 44'000 mit jährlicher Amortisierung von 8'000 Franken.

Dank der Sonder-Einnahmen beträgt der Jahresverlust «nur» 19'634 Franken.



Molti alberi diventano carta: la nostra carta stampata, un impegno per l'ambiente!

Tipografia Poncioni SA

FSC
www.fsc.org
FSC® C015303

Il marchio della gestione forestale responsabile

www.poncioni.biz

Bilancio / Bilanz

BILANCI AL	31.12.2021 CHF	31.12.2020 CHF
Attivi		
Mezzi liquidi/Flüssige Mittel	487'037	466'753
Crediti diversi/Diverse Forderungen	677	1'196
Ratei e risconti attivi/Aktive Rechnungsabgrenzungen	10'412	40'220
Totale attivo circolante/Total Umlaufvermögen	498'126	508'169
Immobili/Immobilien	343'323	353'942
Macchine e attrezzature / Maschinen und Anlagen	4'476	4'475
Investimenti finanziari/Finanzanlagen	700	700
Totale sostanza fissa/Total Anlagevermögen	348'499	359'117
Totale attivi/Total Aktiven	846'625	867'286
Passivi		
Ratei e risconti passivi/Passive Rechnungsabgrenzungen	16'090	9'117
Totale capitale estraneo a breve termine /Kurzfristiges Fremdkapital	16'090	9'117
Prestiti /Darlehen LIM/SECO	44'000	52'000
Accantonamenti diversi/Verschiedene Rückstellungen	116'360	116'360
Acc. fondo manutenzione immobili/Rückstl. Unterhalt Immobilien	571'030	571'030
Totale capitale estr. a medio-lungo termine/Mittel- langfrst. Fremdkapital	731'390	739'390
Fondi propri al 01.01./Eigenkapital am 01.01.	118'779	187'719
Risultato del periodo/Jahresergebnis	-19'634	-68'940
Totale fondi propri/Eigenkapital	99'145	118'779
Totale passivi	846'625	867'286

Conto economico / Erfolgsrechnung

	Esercizio 2021	Budget 2021	Esercizio 2020
			CHF
Contributi membri/Mitglieder-Beiträge	186'544	160'000	158'583
Contributi altre comunità ev./Beiträge von versch. Kirchgemeinden	13'550	15'000	18'350
Contributi comuni politici/Beiträge politische Gemeinden	98'580	100'000	103'580
Collette/Kollekten	36'437	45'000	24'714
Contributi SixPayment/Beiträge SixPayment	1'832	2'000	6'492
Contributi per Circoli/Beiträge für Circoli	120	10'000	11'000
Contributi per risanamento Muralto	5'700	-	-
Funzioni religiose/Kirchliche Dienste	11'386	16'000	26'303
Donazioni diverse/Spenden div.	50'635	10'000	23'210
Donazione Associazione caritatevole Argovia/PKHV Aargau	78'000	80'000	58'000
Ricavi da affitti sale e chiese/Mieten für Säle und Kirchen	5'980	5'000	2'880
Altri ricavi e rimborsi/Andere Einnahmen	13'734	12'000	18'347
Totale ricavi/Total Einnahmen	502'498	455'000	451'459
Collette e contributi a terzi/Kollekten und Beiträge an Dritte	(23'641)	(30'000)	(41'580)
Costi/Kosten	(23'641)	(30'000)	(41'580)
Risultato I	478'857	425'000	409'879
Costo stipendi pastori/Pfarrerlöhne	(249'850)	(250'450)	(249'350)
Costo stipendio docente, Collegio Papio /Lohn Lehrerin, Papio	-	-	(6'088)
Partecipazione/Beitrag fondo "pool insegnamento"/ docenti	(36'780)	(30'000)	(28'107)
Costo stipendi amministrazione/Lohn Administration	(56'420)	(58'000)	(58'000)
Costo stipendio addette alle pulizie/Lohn Putzfrauen	(13'800)	(13'800)	(13'800)
Oneri sociali ed assicurazioni/Sozialversicherungen	(71'362)	(75'000)	(80'841)
Altri costi del personale/Andere Personalkosten	-	-	(54)
Prestazioni di terzi/Arbeitsleistungen Dritter	(33'590)	(35'000)	(27'105)
Totale costo del personale/ Total Personalkosten	(461'802)	(462'250)	(463'345)
Risultato II	17'055	(37'250)	(53'466)
Costi manutenzione, rip. e sost./Gebäude, Unterhalt, Reparaturen	(45'761)	(103'500)	(18'961)
Risanamento Muralto	(3'336)	-	-
Spese energia/Energiekosten	(26'278)	(30'000)	(36'306)
Assicurazioni/Versicherungen	(13'694)	(14'000)	(13'694)
Spese porti/Porti	(2'803)	(3'000)	(2'308)
Spese telefono, fax, internet/Telefon, Fax, Internet	(1'258)	(1'500)	(1'649)
Spese di cancelleria/Büro- und Verwaltungskosten	(10'079)	(7'000)	(10'356)
Spese legali, contabilità e revisione/Buchhaltung- und Treuhandkosten	(539)	(2'000)	(754)
Contributo alla Chiesa Cantonale/Beiträge CERT	(30'500)	(33'000)	(32'400)
Spese diverse/Diverse Auslagen	(1'197)	(4'500)	(1'123)
Costi operativi/Betriebskosten	(135'445)	(198'500)	(117'551)
Risultato prima dei ricavi e costi finanziari, ammortam. e accanton.	(118'390)	(235'750)	(171'017)
Interessi passivi e spese bancarie/Bankzinsen und -spesen	989	(500)	670
Ammortamento immobili/Abschreibungen Immobilien	(10'618)	(10'619)	(10'947)
Scioglimento acc. fondo man. immobili/Auflösung Rückstellungen Imm.	-	60'000	-
Entrate da affitti/Mieteinnahmen	66'316	63'000	63'350
Ricavi straordinari/a.o. Einnahmen	42'069	-	-
Costi straordinari/a.o. Ausgaben	-	-	(177)
Risultato finanziario, ammortamenti e accantonamenti	98'756	111'881	52'896
RISULTATO DEL PERIODO	(19'634)	(123'869)	(118'121)
Valore assicurativo stabili (a nuovo)	CHF 11'793'600		CHF 11'793'600
Valore assicurativo beni mobili	CHF 1'200'000		CHF 1'200'000



Mezzovico, 8. marzo 2021

Spettabile
Assemblea generale
dei membri della
CHIESA EVANGELICA-RIFORMATA
DI LOCARNO E DINTORNI

RAPPORTO DI REVISIONE

In qualità di revisore della Chiesa Evangelica-Riformata di Locarno e dintorni, il nostro collaboratore Signor Dedic ha verificato, conformemente alle disposizioni legali, i conti chiusi al 31 dicembre 2021 (contabilità, bilancio e conto economico).

Il Consiglio di chiesa è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Precisiamo, nel contempo, di adempiere ai requisiti legali relativi all'indipendenza, ma non relativi all'abilitazione professionale, non si tratta pertanto di una revisione a norma del Codice delle Obbligazioni.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme degli standard svizzeri, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabili. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in maniera di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità ed il conto annuale sono conformi alle disposizioni legali e statutarie.

In base al risultato delle nostre verifiche, raccomandiamo l'approvazione dei conti annuali così come presentati alla vostra assemblea, che chiudono con una perdita di **CHF 19'634.12**.

Con i nostri migliori ossequi.

Fiduciaria Leoni Sagl

Sulejman Dedic

Ringraziamenti

Il Consiglio della Chiesa Evangelica-Riformata di Locarno e Dintorni ringrazia con profonda gratitudine per il sostegno finanziario ricevuto da:

- I Comuni di Ascona, Avegno-Gordio, Brione s/Minusio, Brissago, Gordola, Locarno, Losone, Maggia, Minusio, Muraltto, Onsernone, Orselina, Ronco s/Ascona, Tenero-Contrà e Terre di Pedemonte.
- Le Comunità evangeliche riformate di Altstätten, Flawil, Küsnacht, Möriken, Oberentfelden, Töss e Wettingen-Neuenhof.

Un grande GRAZIE al Protestantisch-kirchlichen Hilfsverein des Kantons Aargau con i suoi fedeli sostenitori:

- Reformierte Landeskirche Aargau
- Prot.-kirchlicher Hilfsverein des Kantons St. Gallen
- Reformierte Kirchgemeinde Aarau

Ed Reformierte Kirche Kanton Zug

Ing. Costantino Tenore

Ing. REG B - OTIA

cp 622, ch - 6612 Ascona
tel. 091 792 25 84
fax. 091 792 25 64
home@pro-tec.ch
www.pro-tec.ch

STUDIO **PROTEC** SA

Progettazioni e Tecnologie Impianti Idrotermoclimatici

Progettazioni RVCS

Partner specializzato Minergie®

Certificati CECE/GEAK

Perizie termiche

Consulenze risparmio energetico

Indirizzi

www.cerl.ch



Pastori

Angelo Cassano

Via Sciaroni 10, 6600 Muralto
Tel 091 743 49 46
angelo.cassano@bluewin.ch

Markus Erny

Viale Monte Verità 80, 6612 Ascona
Tel 091 751 51 45
markus.erny@cerl.ch

Segretariato e chiese

Segretariato

Viale Monte Verità 80, 6612 Ascona
Tel. 091 791 21 53
info@cerl.ch

Chiesa di Ascona

Viale Monte Verità 80
6612 Ascona

Chiesa di Locarno Monti

Via del Tiglio 3
6605 Locarno Monti

Chiesa di Muralto

Via Sciaroni 8
6600 Locarno

Delegati CERT

Consiglio sinodale

Rodolfo Huber

Sinodo

Giulia Bucciarelli Stocker,
vicepresidente
Susanne Buser
Daniele Gisler
Elvira Lerch
Jean-François Montandon

Commissione di ricorso CERT

Aurelio Stocker

Insegnamento della religione evangelica riformata

Patrizia Battaglia

Commissione della CERT per l'ecumenismo

Markus Erny

Consiglio di Chiesa CERL

Rodolfo Huber (presidente)
Christiane Berta (dicastero giovanile)
Bea Bianchi (dicastero stabili)
Manuela Bolliger (vicepresidente e
dicastero servizio incontri)
Susanne Buser (dicastero
insegnamento)
Karl Pferdekämper (dicastero finanze)
Giovanni Wyss (dicastero interno)

Atti ecclesiastici 2021

Battesimi

23.05 Tobia Bernasconi,
2019 Gudo
17.10 Gloria Leoni, 2019 Gordevio

Confermazione

2 maggio ad Ascona

Alina Buchser
Emma Guidolin
Alice Liner
Tatjana Jolanda Werner

Matrimoni

17.07 Leo Gasparni e Lisa Chiara
Yvonne Dazio sulle Isole di
Brissago
21.08 Stefano Zaccagni e Gabriella
Rolfo a Ronco sopra Ascona

Funerali

16.01 Elisa Scheidegger –
Lenggenhager,
1922 Muralto
12.03 Magdolna Palma Markò, 1932
Locarno
15.03 Piergiorgio Giulieri,
1935 Losone
18.03 Anna Maria Azzarone,
1942 Verscio
19.03 Doris Wunderli,
1932 Locarno
01.04 Jacqueline Schabert,
1932 Ronco s/Ascona
06.04 Lisa Huber-Hausberg,
1928 Locarno
17.04 Renée Stervanoni-Jaquerot,
1937 Ascona
04.06 Antoinette Schöni,
1932 Brissago
30.06 Sonja Pedroia,
1935 Locarno
21.07 Rita Flückiger,
1941 Locarno Monti
24.07 Annelies Klein Glarner,
1921 Ascona
27.07 Hannelore Kipp,
1926 Ascona
03.05 Matilde Papa,
1933 Locarno
04.10 Doris Giannini Jenny,
1949 Locarno



Vi siete meritati le ferie. Giorno dopo giorno.

Createvi la vostra isola di relax. Dalle tettoie a lamelle alla pergola avvolgibile, Schenker Storen realizza la copertura per terrazza o giardino dei vostri sogni.

www.storen.ch

**Schenker
Storen**



Battesimo Chiesa Muralto



www.cerl.ch



Chiesa Ascona



Chiesa Muralto